

BOLLETTINO DI STUDI LATINI

Periodico semestrale d'informazione bibliografica
fondato da Fabio Cupaiuolo

Comitato direttivo: G. ARICÒ, M. ARMISEN-MARCHETTI, G. CUPAIUOLO,
P. FEDELI, A. GHISELLI, G. POLARA, K. SMOLAK, R. TABACCO, V. VIPARELLI

Redazione: A. BORGO, S. CONDORELLI, F. FICCA

Direttore responsabile: G. CUPAIUOLO; Condirettore: V. VIPARELLI

Anno XLVI - fascicolo II - Luglio-Dicembre 2016

INDICE

Articoli:

A. CASAMENTO, Templi, case ed eloquenza. Alcuni appunti sull'impiego di metafore architettoniche tra Cicerone e Tacito.	467
L. FRATANTUONO, Divine Twins: Daphne, Apollo, and an Ovidian Response to Virgil.	488
R. CRISTOFOLI, La fine di Caligola. Analisi di una congiura e di una successione.	498
P. LI CAUSI, Un ritorno ad Aristotele? Per un'analisi dell'anatomo-fisiologia di Plin. <i>nat.</i> XI.	524
M. C. SCAPPATICCIO, Lelio, Ercole, Anfione e Zeto 'in scena': il <i>P.Tebr.</i> II 686 (inv. 3010) ed un nuovo tassello della letteratura latina.	552

Note e discussioni:

M. M. BIANCO, Quali minacce per i <i>pistores</i> ? Per un'interpretazione di Plauto <i>Capt.</i> 807 ss.	570
A. AGNESINI, Lucil. 117 M: una (ri)proposizione di congettura.	581
N. ADKIN, A proposito di acrostici virgiliani.	585
A. DE CRISTOFARO, La lezione <i>tegit</i> di Stat. <i>silv.</i> 1,1,51.	587
S. RUSSO, <i>Inermis</i> o <i>in armis</i> ? Sul v. 35 del <i>Pervigilium Veneris</i>	593
F. LUBIAN, Aby Warburg as a Reader of Aimé Puech's <i>Prudence</i> (1888)?	599
M. BUONOCORE, Karsten Friis-Jensen e il "suo" Orazio medievale.	601
A. BISANTI, Una nuova edizione dell' <i>Antapodosis</i> di Liutprando di Cremona.	607
S. GIBERTINI, Il Petrarca in viaggio verso Selvapiana. Note sparse all' <i>epystola</i> II 16.	635
I. DELIGIANNIS, The <i>Marginalia</i> on M. Palmieri's Latin translation of Herodotus <i>Histories</i> from Naples, Bibl. Naz., ms. V G 7, and Florence, Bibl. Med. Laur., ms. Acq. e Doni 130.	650

Profili:

R. RAFFAELLI, Ricordo di Cesare Questa.	717
---	-----

Cronache:

La culture rhétorique des poètes augustéens: Clermont-Ferrand, 5 et 6 novembre 2015 (G. URBAN, H. VIAL, 726). – *Le Istituzioni di Gaio: avventure di un bestseller. Trasmissione, uso e trasformazione del testo*: Pavia, 11-29 gennaio 2016 (L. C. COLELLA, 730). – *Itinerari di Storia. In ricordo di Mario Pani*: Bari, 22 gennaio 2016 (A. GALLO, 735). – *Semi di Sapienza*: Roma, 4-5 febbraio 2016 (S. TUFANO, 737). – *Responsabilità e merito nel mondo antico. Retorica, Giustizia, Società*: Palermo, 10-11 febbraio 2016 (D. BONANNO, M.M. BIANCO, 743). – *Ecdotique: l'édition des textes anciens en devenir*: Lyon, 3 mars 2016 (G. BADY, 746). – *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea*: Sestri Levante, 11 marzo 2016 (C. LONGOBARDI, 747). – *Le strutture nascoste della legislazione tardoantica*: Pavia, 17-18 marzo 2016 (L. PELLECCHI, 749). – *Les épigrammes de l'Anthologie latine entre innovation et tradition*: Saint-Étienne, 14 e 15 Avril 2016 (C. PAGNOTTA, 753). – *Quintilien, Institution oratoire, livre X*: Lyon, 29 avril 2016 (L. HERMAND-SCHEBAT, 760). – *Hagnos, Miasma e Katharsis. Viaggio tra le categorie del puro e dell'impuro nell'immaginario del mondo antico*: Cagliari, 4-6 maggio 2016 (R. CARBONI, M. P. CASTIGLIONI, 762). – *Darstellung und Gebrauch der Senatus consulta in den literarischen Quellen der kaiserlichen Zeit*: Münster, 5.-7. Mai 2016 (L. TONIN, 767). – *Latina Didaxis XXXI*: Genova, 17 maggio 2016 (M. TIXI, 770). – *Language in Style: Linguistic Variation in Greek and Latin from Lexis to Register*: Oxford, 18-20 May 2016 (A. VATRI, 772). – *Étude de la littérature dans le domaine latin, de l'Antiquité à la Renaissance*: Angers, 19 et 20 mai 2016 (B. COLOT, 777). – *Spurii lapides: i falsi nell'epigrafia classica*: Milano, 25-26 maggio 2016 (G. ORLANDI, 781). – *Le Liber glossarum (s. VII-VIII). Sources, composition, réception*: Paris, 25-27 maggio 2016 (S. GORLA, 782). – *Roma antica nell'età dei Lumi*: Firenze, 26 maggio 2016 (C. PEDRAZZA GORLERO, 785). – *L'idea repubblicana nell'età imperiale*: Venezia, 26 maggio 2016 (P. MASTANDREA, 794). – *Universalism, Cosmopolitanism, and the Ius Gentium in Ancient Political Thought*: Bonn, 26.-28. Mai 2016 (F. IURLARO, 796). – *Antiquipop: l'Antiquité dans la culture populaire contemporaine*: Lyon, 26-28 mai 2016 (A. DELASSIAZ, F. BIÈVRE-PERRIN, 798). – *Properzio tra Repubblica e Principato*: Assisi-Cannara 30 maggio – 1. giugno 2016 (C. LONGOBARDI, 801). – *Boèce au fil du temps: la réception de son œuvre et son influence sur les lettres européennes du moyen âge à nos jours*: Reims, 2-3 juin 2016 (A. OIFFER-BOMSEL, S. CONTE, 804). – *Gendering Roman Imperialism*: London, 7th and 8th June 2016 (G. WOOLF, 807). – *Tradizione classica e cultura contemporanea. Idee per un confronto*: Milano – Pavia 9-10 giugno 2016 (C. LONGOBARDI, 808). – *Canoni letterari e scuola nella Roma di età imperiale*: Milano, 14 giugno 2016 (C. FORMENTI, 811). – *Sulla Felix: Politics, Public Image, and Reception*: Dublin, 22nd-25th June 2016 (A. THEIN, A. ECKERT, 813). – *Imperial Pan-*

II

egyriac from Diocletian to Theodosius: Dublin, 22nd – 25th June 2016 (A. ROSS, 814). – *Law in the Roman Provinces*: Münster, 22-24 June 2016 (O. SALATI, 821). – *Le latin à Byzance*, Colloque international: Paris, 28-30 juin 2016 (J. DESIDERIO, 824). – *Digital Classics: Editing, Interpreting, Teaching*: Freiburg, 30th Juni – 1st Juli 2016 (M. BRAUN, 827). – *Big Data on the Roman Table*: Exeter, 6th -7th July 2016 (Abstracts a c. degli autori, 830). – *Hierarchy and Equality – Representations of Sex/Gender in the Ancient World*: Athens 11nd-13rd September 2016 (Abstracts degli autori, 838).

Recensioni e schede bibliografiche:

E. FLORES, *Commentario a Cn. Naevi Bellum Poenicum*, 2014 (L. Capozzi, 841). – M. CALABRETTA, *La Rudens di Plauto in teatro. Tra filologia e messa in scena*, 2015 (M. M. Bianco, 842). – AA.Vv., *Lecturae Plautinae Sarsinates XVII. Rudens*, 2014 (F. Ficca, 846). – J. NAPOLI, *Évolution de la poliorcétique romaine sous la République jusqu'au milieu du II^e siècle avant J.-C.*, 2013 (F. Storti, 849). – C. GUÉRIN, *La voix de la vérité. Témoin et témoignage dans les tribunaux romains du I^{er} siècle avant J.-C.*, 2015 (C. Corsaro, 851). – A. ACCARDI, *Teoria e prassi del beneficium da Cicerone a Seneca*, 2015 (C. Bencivenga, 853). – A. MARCHETTA, *Virgilio e le dinamiche della memoria nelle vicende umane*, 2016 (A. Borgo, 857). – I. TORZI, *Superioribus iunctus. Connettivi e connessioni fra i libri dell'Eneide*, 2015 (E. Giuzzi, 858). – Ph. LE DOZE, *Mécène. Ombres et flamboyances*, 2014 (S. Costa, 861). – AA. Vv., *Totus scientia plenus. Percorsi dell'esegesi virgiliana antica*, a cura di F. STOK, 2013 (S. Condorelli, 864). – AA.Vv., *Ricerche storiche e letterarie intorno a Velleio Patercolo*, a c. di A. VALVO e G. MIGLIORATI, 2015 (I. Torzi, 868). – P. L. GATTI, *Ovid in Antike und Mittelalter. Geschichte der philologischen Rezeption*, 2014 (C. Laudani, 872). – A. S. LEWIN, *Le guerre ebraiche dei Romani*, 2015 (L. Sandirocco, 876). – A. SCHIAVONE, *Ponzio Pilato. Un enigma tra storia e memoria*, 2016 (L. Sandirocco, 883). – N. CAPITANO, *Processo a Ponzio Pilato*, 2016 (L. Sandirocco, 888). – M. DEGAND, *Sénèque au risque du don. Une éthique oblique à la croisée des disciplines*, 2015 (R. R. Marchese, 893). – Prudenziò, *Peristephanon VII*, a c. di G. GALEANI, 2014 (P. Santorelli, 894). – AA. Vv., *Propriétaires et citoyens dans l'Orient romain*. Textes édités par F. LEROUXEL et A. -V. PONT, 2016 (A. Di Stefano, 897). – AA. Vv. *Poesia e teologia nella produzione latina dei secoli IV-V*, a c. di F. GASTI, M. CUTINO, 2015 (C. Laudani, 901). – C. DELAPLACE, *La fin de l'Empire romain d'Occident. Rome et les Wisigoths*, 2015 (S. Fascione, 903). – P. PORENA, *L'insediamento degli Ostrogoti in Italia*, 2012 (A. Lattocco, 906). – Venanzio Fortunato, *Vite dei santi Paterno e Marcello*, a c. di P. SANTORELLI, 2015 (D. De Gianni, 908). – AA. Vv. *Le parole dopo la morte. Forme e funzioni della retorica funeraria nella tradizione greca e romana*, a cura di C. PEPE e G. MORETTI, 2014 (A. Cosenza, 911). – C. PEPE, *Morire da donna. Ritratti esemplari di bonae feminae nella laudatio funebris romana*, 2015 (M. Lentano, 914). – AA. Vv., *La lettre gréco-latine, un genre littéraire?*, éd. J. SCHNEIDER, 2014 (R. Grisolia, 917). – R. TARRANT, *Texts, Editors, and Readers. Methods and problems in Latin textual criticism*, 2016 (M. Onorato, 921). – L. ZURLI, *Il limen (sottile) tra congettura e restituzione. Sulla validità delle congetture ritenute palmari*, 2016 (F. Feraco, 923). – M. FUCECCHI, L. GRAVERINI, *La lingua latina. Fondamenti di morfologia e sintassi*. II edizione, 2016 (R. Iovino, 926). – El. MALASPINA, *La comunicazione linguistica in latino. Testimonianze e documenti*. II ediz. riv. e ampl. con la collaborazione di Er. MALASPINA, 2014 (F. Daniele, 928). – A. FOUCHER, *Lecture ad metrum, lecture ad sensum: études de métrique stylistique*, 2013 (S. Condorelli, 933). – AA. Vv., *La divination dans la Rome antique. Études lexicales*, éd. F. GUILLAUMONT et S. ROESCH, 2014 (A. Borgo, 935). – Michele MARULLO TARCANIOTA, *Elegie per la patria perduta e altre poesie*, a c. di P. RAPEZZI, 2014 (A. Bisanti, 936). – S. DÖPP, *Vaticinium Lehninense – Die Lehninsche Weissagung. Zur Rezeption einer wirkungsmächtigen lateinischen Dichtung vom 18. bis zum 20. Jahrhundert*, 2015 (A. Bisanti, 937). – A. ZIOSI, *Didone regina di Cartagine, di Christopher Marlowe - Memorfosi virgiliane nel Cinquecento*, 2015 (A. Cozzolino, 938). – AA. Vv., *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea*, a c. di S. AUDANO e G. CIPRIANI, 2015 (E. Della Calce, 941).

Rassegna delle riviste, 946

Notiziario bibliografico (2015/2016) a cura di G. CUPAIUOLO, 986

Amministrazione: PAOLO LOFFREDO - INIZIATIVE EDITORIALI SRL - Via U. Palermo, 6 - 80128 Napoli (Italia) - email: iniziativeeditoriali@libero.it – www.paololoffredo.it

Abbonamento 2016 (2 fascicoli, annata XLVI): **Italia € 72,00 - Estero € 90,00**

Vendita versione digitale su Torrossa.it ISSN (e) 2035-2611

I versamenti vanno effettuati a mezzo bonifico bancario: IBAN: IT 42 G 07601 03400 001027258399 BIC/swift BPPIITRR: Banco Posta spa; oppure su conto corrente postale 001027258399

Norme per i collaboratori: Si veda la pagina web: <http://www.bollettinodistudilatini.it>. I contributi vanno inviati in stesura definitiva al dir. responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia). - La responsabilità dei lavori pubblicati impegna esclusivamente gli autori. - Gli autori effettueranno la correzione tipografica solamente delle prime bozze; le successive correzioni saranno effettuate a cura della redazione; non si accettano aggiunte né modifiche sulle bozze di stampa. - I collaboratori avranno 10 estratti gratuiti con copertina per gli articoli.

La rivista recensirà o segnerà tutte le pubblicazioni ricevute. Libri e articoli da recensire o da segnalare debbono essere inviati (possibilmente in duplice copia) al direttore responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia), con l'indicazione "Per il Bollettino di Studi Latini".

Il Bollettino di studi latini è sottoposto alla procedura di peer review, secondo gli standard internazionali

Reg. Trib. di Napoli n. 2206 del 20-2-1971. - Reg. al Registro Nazionale della Stampa n. 9307 del 26-11-1999

California nell'area urbana di *Tebrynīs* (Umm el-Baragāt, in Arsinoite), nell'intervallo del 1899-1900, fu pubblicata da Bernard P. Grenfell, Arthur S. Hunt ed Edgar J. Goodspeed nel 1907, e del *P.Tebt.* II 686 venne data una descrizione accompagnata dalla trascrizione parziale di alcune porzioni testuali, ripresa nel *Corpus papyrorum Latinarum* di Robert Cavañaile nel 1958⁴. Nel 1966 del *Codices Latini Antiquiores*, che sarà arricchita in dettagli e di una trascrizione diplomatica di tutte le porzioni testuali nella più ampia scheda consacrata al *P.Tebt.* II 686 da Robert Marichal poco meno di un decennio dopo, nel quinto volume delle *Chartae Latinae Antiquiores* (1975)⁵. Nessuno è stato, ad oggi, lo sforzo di una lettura e di un'esegesi testuale che superassero il tentativo di Marichal⁶.

Fin dalla descrizione paleografica che, nel 1966, del *P.Tebt.* II 686 Elias A. Lowe diede nei suoi *Codices Latini Antiquiores*, il testo prosastico latino del fr. *a* (inv. 3010, lato perfibrato) – in una prosa evidentemente letteraria – è stato definito *de laboribus Hercules*: forse retaggio della più monumentale opera di Coluccio Salutati¹ o forse soltanto espressione della volontà di rendere ulteriormente accattivante un frammento lacunoso, adespoto ed anepigrafo in cui erano stati letti i soli nomi di Ercole ed Euristeo, *de laboribus Hercules* è diventato il titolo con il quale il testo viene identificato². *De laboribus Hercules* è il titolo del testo del frammento del *P.Tebt.* II 686 all'interno delle banche dati papirologiche, *de laboribus Hercules* quello che al testo viene attribuito nel momento in cui diventa oggetto di riflessioni paleografiche, le uniche che siano state compiute in modo soddisfacente su un papiro che diventa ulteriormente prezioso se si cerca di penetrare nel testo veicolato da quella scrittura, una corsiva antica di II-III secolo³.

L'editto *princeps* dei frammenti provenienti dagli scavi della University of

Il *P.Tebt.* II 686 (inv. 1422-3010) è espressione di una fruizione multipla, generata da finalità differenti e stratificata tra il II e la prima metà del III secolo. Sul lato perfibrato (v) dei due frammenti, infatti, c'è una registrazione di compensi ad operai coinvolti nella costruzione di un edificio, databile, al più tardi, alla prima metà del II secolo; un ulteriore resoconto è registrato nella sezione sinistra del fr. *a* (inv. 3010), in alto, a 180° rispetto a quello precedente. Sul lato trasfibrato, però, ugualmente a 180° del rendiconto per le spese per la realizzazione dell'edificio, si articola una complessa *exercitatio scribendi*, opera di un calligrafo piuttosto esperto che ricopia, sei volte, i primi due versi del quarto libro delle *Georgiche* (fr. *b*, inv. 1422) e un'ulteriore e più imperfetta sequenza che ha protagonista un P. Vettio ed un (Giulio?) Mirtilo (fr. *a*, inv. 3010); lo stesso calligrafo, del resto, ha anche utilizzato il lato perfibrato (→) del rotolo ricopiando, da un lato, per almeno quattro volte, – al di sotto di alcune linee (verosimilmente letterarie, ed in latino) di un'ulteriore mano – una sequenza poco comprensibile (*nulliumnulliencipetummititem* ...) e che forse non è null'altro che un mero $\chi\lambda\alpha\nu\upsilon\sigma$ grafico (fr. *b*, inv. 1422), e, dall'altro, le (almeno) sedici linee del cosiddetto *de laboribus Hercules* (fr. *a*, inv. 3010)⁷.

Il ventaglio onomastico delle linee prosastiche copiate dal calligrafo nel fr. *a* del *P.Tebt.* II 686, però, esce ampliato da una rilettura del frammento, e ai nomi di *Hercules* (ll. 6-7, 8?, 9) ed *Eurystheus* (l. 8) andranno sommati quelli di *C.*

⁴ *CpL* 18 + 60 + 315; le differenti porzioni testuali sono presentate in diverse sezioni del *corpus*, dal momento che i testi al suo interno sono raggruppati per genere e tipologia.

⁵ Si vedano rispettivamente *CLA* XI 1646 + 1647 e *ChLA* V 304 (con ulteriori riferimenti bibliografici a XLVIII 304).

⁶ Non sarà, inoltre, superfluo, riportare quanto Robert Marichal stesso aveva, con cautela, puntualmente a proposito della trascrizione diplomatica data di questa porzione testuale: "nous en donnons une transcription sans commentaire, puisque il s'agit d'un texte lettré dont l'édition serait ici déplacée" (*ChLA* V 304, 53).

⁷ Sulle diverse sequenze ricopiate dal calligrafo si confronti SCAPPATICCO 2016, dove si troverà un'ulteriore analisi delle *exercitationes scribendi* su papiro e sulla circolazione del latino nell'Egitto predilettone e riferimenti bibliografici sulla questione.

¹ Questa ricerca si inserisce nel quadro del progetto PLATINUM (*Papyri and Latin Texts. Insights and Updated Methodologies. Towards a Philological, Literary and Historical Approach to Latin Papyri*), finanziato dallo European Research Council (ERC-StG 2014 n°636983) e di cui sono la responsabile scientifica e *Principal Investigator*.

² Il *De laboribus Hercules* è un trattato incompiuto incentrato sul mito di Ercole e sulle relazioni tra poesia classica e teologia; l'edizione è stata curata da B.L. ULLMANN, *Coluccio Salutati. De laboribus Hercules*, Turici 1951.

³ *LDAB* 4145; *MP*^s 2938 + 2998 + 3015 + 3015.1 + 3015.2. Conservato alla Bancroft Library della University of California (Berkeley), il *P.Tebt.* II 686 è costituito di due grossi frammenti, non adiacenti ma appartenenti allo stesso rotolo, generalmente noti come *a* (inv. 3010; 33,5 x 34,2 cm) e *b* (inv. 1422; 33,5 x 20,5 cm), al primo dei quali va unito un ulteriore più piccolo frammento (10,7 x 8,2 cm) che contiene porzioni testuali evidentemente riconducibili alla sequenza di *a* (qui fr. *a*, bis). Il papiro è stato trovato in una casa (T676), dalla quale non sembra provengano altri frammenti; non sarà superfluo sottolineare che la datazione paleograficamente plausibile per i diversi testi ricopiati sul papiro coincide con quella comune a tutti i papiri parimenti rinvenuti nelle abitazioni di *Tebrynīs*, tutti datati entro il III secolo. Su *Tebrynīs* e per un inquadramento sulle tipologie di testi su papiro che provengono da questo contesto, si veda van Minnen 1998 (in particolare, 155-180); si confronti anche CLARYSSE 2005.

⁴ Per una sintesi degli aspetti bibliologici e paleografici del papiro si veda SEIDER 1976, 134-135, nonché le più recenti osservazioni di AMMIRATI 2015, 36-37.

Laelius e verosimilmente di uno *Spurius* (l. 4) e di *Amphion et Zethus* (l. 11): una nuova riflessione sul testo, dunque, si impone.

Che il calligrafo abbia escartato differenti porzioni testuali da contesti diversi e abbia creato, in così poche linee, una sorta di 'antologia' è ipotesi antieconomica nella misura in cui bisognerebbe presupporre che avesse attinto o da più di un antigrafo (fossero anche raccolte di testi esemplari, funzionali all'esercizio di scribi e non destinate alla lettura o alla scuola) o che anti-grafo fosse, a sua volta, un'antologia di testi o un tipo di trattazione erudita non lontana, per impostazione, da quella di Aulo Gellio, in cui si sarebbero fusi tre nuclei, uno storico (con protagonista Lelio) e due mitologici (con protagonisti Ercole ed Anfione e Zeto). L'ipotesi antologica esce indebolita non soltanto dal fatto che le sequenze testuali del frammento non si ritrovano nella letteratura latina nota, dove pure si menzionano Lelio ed i protagonisti dei due miti, ma anche dal fatto che non ci sono elementi formali nella copia che segnalino una composizione per 'blocchi' testuali.

L'accostamento di Lelio ad Ercole ed Anfione e Zeto del *P.Tebt.* II 686 costituisce un *unicum* nel quadro della produzione letteraria latina nota e l'apparente aporia dell'accostamento del personaggio storico a quelli mitologici si supera spostando l'asse dell'esegesi del frammento da un'impostazione mitografica ad una che riconosca piuttosto nel mito un modello, strumentalizzandolo al fine dell'illustrazione di concetti specifici.

1. Per una nuova edizione del *P.Tebt.* II 686 fr. a (inv. 3010)

I danni materiali del frammento costituiscono un impedimento alla ricostruzione di una porzione testuale abbastanza consistente per avere sotto gli occhi periodi di senso compiuto⁸: le linee superstiti sono fortemente frammentarie; nonostante questo, emergono elementi significativi dello stile dell'ignoto *auctor* del testo⁹.

La copia del testo e la sua ortografia sono particolarmente accurate: il calligrafo è attento a riprodurre fedelmente il suo antigrafo e a correggersi (con aggiunte interlineari o con emendamenti *in scribendo*) ogni qual volta ha iniziato a copiare erroneamente una sequenza di lettere. Di sua mano sono anche i segni di interpunzione – un punto a mezza altezza, con valore di segnalazione di una pausa piuttosto che di stacco di lemmi – e quelli di accentazione.

⁸ Questa bozza di edizione è frutto dell'analisi delle riproduzioni fotografiche digitali ad alta risoluzione e dell'esame diretto del papiro, fatto al 'Center for the Tebtunis Papyri' di Berkeley nell'agosto 2016 e per il quale mi preme ringraziare il curatore attuale Derin McLeod per la disponibilità. Benché la lastra del papiro in questione sia stata recentemente restaurata (luglio 2016), resta mal collocato nella lastra un piccolo frammento che contiene parte di due linee dello stesso testo prosastico (qui: fr. a, bis); le caratteristiche materiali del papiro e lo stato di conservazione della fibra e dell'inchiostro, insieme al testo vetcolato sull'altra faccia, guidano ad una collocazione del pezzo al di sotto del frammento maggiore e nella parte destra della colonna di scrittura.

⁹ All'edizione seguono due apparati, uno paleografico ed uno critico, dove vengono riportate anche le letture precedentemente proposte da Robert Marichal all'interno di *ChLA* V 304.

P.Tebt. II 686 fr. a (inv. 3010), lato perifibrato (→):

st qua] [am] 1
 neminem in . . . raꝥ u nim num . . . [.] . . . mer[
 -ner] d sero per urbem [.] consulem[
 -do C. Laelius hanc sententiam dixit et Spurium al] nostrae[
 consule non oporteret idem nos dpo quocum-
 -que modo re bene gesta s[] nostris sen] Hercu-
 -les passus est actus per terras perque[] ma]ria
 h[.] s iniustus Eurysthei qu] m . . . m[
 ere ut suum sanguinem] ipse Her[cul-
 ere ut imperio profugus in ult c a'enis regiones facile l[
] stere . s .] pro potenti patre . . . et . u . . . Amphion et Zethus n[
 m]isericordia pastoris sustinu as solitudine . . . sp . qui . . [
 exceperant spiritum atedim[.] sederat in[] rostris et n[] li gn[
 a]urea coronatus est end[
]um sparget in[
]] 15

3 signum distinctionis post -ner] || 4 signum distinctionis post -do || 6 rē pap. || 7 -lēs pap.; *interpunctum* post -les || 10 -ō imperio pap. || 10 a scriba addita || 11 [] stere . s .] a scriba emendatum | Amphion pap. || 12 m]isericordia pap. || 13 in[] a scriba emendatum | -li pap.

1 p *Marichal* || 2 nemine . [. . .] . tu [. . . .] . et m [± 14] [*Marichal* || 3 nert
 urbe *Marichal* || 4 dotr[] lae l m p . ç spu
 nostrae *Marichal* | hanc sententiam *legendum* || 5 oporteat *Marichal* | post nos vestigia tantum *Marichal* ||
 6 rēs *Marichal* || 7 per m [*Marichal* || 8 h[.] s *Marichal*: an Hlereuls? | Euristhei qui] *Marichal*
 || 9 d ere *Marichal* | pie *Marichal* || 10 in u oceanis *Marichal* | mult- vel in ult- || 11 et res . . p
 penne *Marichal* | . . . mp . riae et . . th . ns . a . [*Marichal* || 12 . . . en cordia *Marichal* | sustin [. . .] is
 solitudine u . . . [*Marichal* || 13 . . . erant spiriti . . . x . d . . . ed erat in . roꝥ . . is[.] in legi] *Marichal*
 | atedim: an a te dim- *legendum* (et an e.g. dimissum *supplendum*?) | | sederat vel con] sederat vel] sed erat ||
 14 corona aurea *Marichal*: an potius in sella aurea *supplendum* | est ter . . [*Marichal*: an end]o *supplen-*
 dum || 15 sparget . [*Marichal*

P.Tebt. II 686 fr. a, bis (inv. 3010), lato perifibrato (→):

]parandum [] dilige] n[]
] ssetque frater patriae con] 1
 l [] a scriba emendatum || 2 -ssetq(ue) pap. | patriae pap.
 l praedilig . [*Marichal*: dilige] n[] ter] vel potius dilige] r[] e || 2 patri fecon] *Marichal*
P.Tebt. II 686 fr. a (inv. 3010), lato perifibrato (→):

l. 3: la sequenza in apertura della linea fa presupporre che la parola fosse iniziata in quella precedente, e sembra trattarsi di un lemma appartenente alla sfera semantica dell'*inertia*. Poco oltre, *sero* può essere avverbio, ma può anche trattarsi della parte finale di un lemma la cui sezione iniziale è evanida (dunque, da intendere come -*sero*). Non si può escludere che *consulem* non sia da intendere come accusativo del sostantivo *consul* (o derivati, con una chiara allusione al consolato), ma piuttosto come voce verbale da *consulo* (verbo ancora presente alla l. 5) alla prima persona plurale (*consulem* [us]; l'ambito semantico, comunque, è lo stesso ed è relativo alla sfera decisionale).

1. 4: ad una dimensione dialogica sembra ricondurre l'espressione *hanc sententiam dixit. Sententiam dicere* è locuzione con valenza ufficiale e riguarda, generalmente, il parere espresso in Senato; si vedano, ad esempio, Cic. *dom.* 9; 69; *Verr.* 2, 4, 143; *Phil.* 1, 13; 2, 14; 10, 6; 11, 15; *Cluent.* 148; *Liv.* 28, 40, 1; 33, 12, 5; 36, 7, 2; *Quint. inst.* 9, 3, 45; *Svet. Claud.* 9, 2. Se, però, soggetto è Lelio e destinatario dell'azione è un suo potenziale interlocutore, bisognerà presupporre che qui si indichi piuttosto l'espressione a qualcuno del proprio pensiero, come pure si legge in Cic. *off.* 3, 16, 66; *Att.* 1, 19, 9; 7, 1, 8, nonché (poche tra le più numerose occorrenze) in Sen. *contr.* 1, 4, 9; 1, 7, 18; 2, 6, 12; 7, 2, 10; 7, 5, 15; 9, 2, 25.

Nella stessa linea si individua un ulteriore nome, quello di uno Spurio: perché all'accusativo (*Spurium*), egli subisce l'azione ed è, probabilmente, destinatario primo di un messaggio (di Lelio?), tanto più che il contesto apparentemente dialogico e la sola *al* di apertura della parola successiva potrebbero far pensare ad un *verbum dicendi* (*adfatus? adlocutus?*). La vicinanza del nome a quello di Lelio non può che evocare l'unico contesto letterario noto in cui quest'ultimo interloquisca con uno Spurio, il *de re publica* ciceroniano; nell'ultima parte superstita del terzo libro dell'opera, infatti, partecipa anche l'oratore Spurio Mummio, uno dei favoriti dell'Emiliano. Su Spurio Mummio si confrontino le occorrenze in *rep.* 1, 12, 18; 1, 21, 24; 3, 34, 46; 3, 35, 47-48; 6, 11.

1. 6: come ablativo assoluto e prima che nella Tarda Antichità, *re bene gesta* è attestato in: Pl. *Pers.* 753; Ter. *Adelph.* 773; Cic. *Plan.* 61, 30; *Bell. Alex.* 26, 3; 47, 1; *Hirt.* 27, 5; 36, 1; *Liv.* 4, 20, 1; 24, 20, 1.

1. 7: l'integrazione *per terras perque[m] maria* è motivata da analoghe occorrenze in prosa – Cic. *nat.* 2, 71: *per terras Ceres per maria Neptunus*; Sen. *Lucil.* 104, 19: *per terras ac maria* – e in poesia – Ov. *Her.* 7, 87; 14, 95; *tr.* 2, 53 (*per mare, per terras*). L'uso dell'enclitica in casi simili è documentato abbondantemente in poesia: basti confrontare *Lucr.* 6, 665 (*perque mare ac terras*) e Ov. *met.* 2, 163-164 (*labant curvae iusto sine pondere naves / perque mare instabiles nimia levitate feruntur*).

Senza poi iniziare l'argomentazione relativa ad Ercole, del quale si ricorderebbe l'andare errando per terra e per mare a causa delle fatiche imposte da Euristeo (menzionato esplicitamente alla l. 8); ad Ercole potrebbe ancora riferirsi il *profugus* della l. 10.

1. 9: che il *suum sanguinem* sia quello di Ercole o piuttosto quello del centauro Nesso è impossibile a dirsi data la lacunosità del frammento. Oltre che in narrazioni mitografiche, l'episodio relativo al sangue avvelenato del centauro con cui venne colorata la veste fatta indossare da Deianira ad Ercole è ricordato anche in contesti prosastici differenti a proposito della sopportazione del dolore da parte dell'eroe (si veda *infra*; ma si confronti anche Cic. *Tusc.* 1, 48, 116: *Menoceus non praetermittitur, qui item oraculo edito largitus est patria suum sanguinem*). Più abbondanti sono le attestazioni dell'episodio in contesti poetici, tra cui si vedano: Hor. *ep.* 17, 30; Ov. *her.* 9, 136-137; 161-163; *met.* 9, 151-157; *lb.* 487 (*quam qui dona tulit Nesso tincta veneno / Euboicasque suo sanguine tinxit aquas*); *Lucr.* 6, 361; Sen. *Herc. Oet.* 920-921.

1. 11: se in questa linea inizia il riferimento ai due fratelli, come è chiaro dalla loro menzione congiunta, c'è da credere che il *potens pater* sia Giove. Più esplicito, invece, è il riferimento all'episodio del pastore, che avrebbe salvato Anfione e Zeto.

1. 12: più che a proposito di Anfione e Zeto, si parla generalmente di *solitudo* in relazione alla condotta di vita di Ercole (si vedano Cic. *off.* 1, 118; 3, 25; sui quali si confronti *infra*). Non si può escludere che il riferimento qui sia al salvataggio dall'abbandono dei due gemelli ad opera del pastore.

Il. 13-14: la prima sezione della l. 13 è di complessa esegesi, tanto più che la frammentarietà del testo non lascia chiaramente comprendere quale possa essere il soggetto dell'azione descritta da *exceperant*.

La menzione dei rostri segna ulteriormente una deviazione dell'argomentazione dal racconto relativo ai due fratelli Anfione e Zeto. La sequenza *sederat* può essere interpretata in differenti modi: per indicare una condizione di permanenza nei rostri, infatti, è giustificabile l'uso del verbo *sum* (*sed erat*), benché siano documentati *consedeo* in *Liv.* 38, 51, 5 (dunque, *consederat*) e *sedeo* in due contesti ciceroniani. Si vedano, infatti, Cic. *Brut.* 161 (*in rostris sedente*) e *Phil.* 2, 85, 44: *sedebat in rostris conlega tuus amicitius toga purpurea, in sella aurea, coronatus*, contesto quest'ultimo particolarmente significativo e designato da un parallelo con il. 13-14 del frammento, dove, però, non è da escludere il riferimento ad una corona d'oro (come ipotizzato da Marichal) o di alloro – si confrontino *Liv.* 23, 11, 4 (*coronatus laurea corona*) e 27, 37, 13 (*decemviri coronati laurea*).

Se per *encl* si scarta l'integrazione di un ulteriore nome mitico – quello del pastore *Endymion*, cui inspiegabilmente si legherebbe il riferimento ad una incoronazione – o di un tipo di veste quale l'*endromis*, la sola integrazione possibile è quella di *end[ro]*, noto, oltre che dalla poesia arcaica, da *Varro rust.* 3, 17 e Cic. *leg.* 2, 13; *rep. fr.* 6 (sulla bocca dell'Africano e di dichiarata ascendenza emmiana); nella stessa prospettiva arcaizzante volge il *prai* del *fr. a, bis* l. 1, interamente depennato dallo scriba stesso.

P.Teb. Il 686 *fr. a, bis* (*inv.* 3010), lato perfibrale (→):

1. 1: incerta è la lettura *dilig[e]r* o piuttosto *dilig[e]r*[e]. Se non si può escludere l'uso dell'infinito, d'altro canto, la locuzione composta da forma all'accusativo del gerundivo + *diligenter* è attestata; si confrontino: *Varro rust.* 1, 40, 1; Cic. *Verr.* 2, 3, 4; *inv.* 1, 44, 82; *Svet. Tib.* 21, 6.

1. 2: data la lacunosità della sequenza è, allo stato attuale, impossibile capire a chi si riferisca il *frater* e quale sia la *patria* in questione.

2. Lelio, Ercole, Anfione e Zeto: piste esegetiche

2.1. Anfione e Zeto: tragedia e dibattito filosofico(-politico)

Il prologo dell'*Eracle* euripideo fa riferimento, allo stesso tempo, al mito dei due fratelli e a quello di Ercole. Accanto all'altare di Zeus e dinanzi alla casa del figlio Eracle, a Tebe, Anfione ripercorre l'inizio delle fatiche per volere di Euristeo (v. 19) e attraversa rapidamente la storia della città, da quando Lico si afferrò lì come sovrano prima di essere rovesciato dai figli di Zeus e della sua prima moglie Antiope, Anfione e Zeto (vv. 26-30), poi rimpiazzati dal figlio di Lico, che aveva lo stesso nome del padre, il quale cercava a tutti i costi di uccidere Eracle e la sua famiglia (vv. 31-43): punto di congiunzione tra due figure del mito lontane nel tempo è la sola città di Tebe. Analogamente l'Anfione dell'*Hercules furens* senecano, rivolgendosi a Lico, ricorda la costruzione della città di Tebe ad opera del suono del flauto di Anfione¹⁰, ed in onore di Anfione e Zeto, ritenuti fondatori di Tebe insieme a Cadmo, Ercole invita Teseo a compiere un sacrificio, nel momento in cui l'eroe annuncia di aver trionfato su Lico¹¹.

¹⁰ Sen. *Herc. fur.* 262-263: *cutiusque muros natus Amphion Iove / struxit canoro saxa modulatu trabens*; su questi versi della tragedia senecana ci si limita a rinviare, anche per ulteriore bibliografia, all'esauritivo commento di BULLERBECK 1999, 304-305, ripreso in BULLERBECK, GÜEX 2002, 263.

¹¹ Sen. *Herc. fur.* 915-917: *tu conditores urbis et silvestris / traxis antra Zethi, nobilis Dircea aquae / laremque regis advenae Tyrium coles*, versi sui quali si confrontino le osservazioni di BULLERBECK 1999,

Anfione e Zeto, però, erano al centro di un'altra tragedia euripidea, la frammentaria *Antiope*¹². Il *P.Oxy.* XLVII 3317¹³, che circolò nella Ossirinco di II secolo e trasmette alcuni versi attribuiti alla tragedia euripidea, dà un particolare non altrimenti noto dalla tradizione: rivolgendosi alla madre, Anfione le ricorda che i tempi sono per lei evidentemente cambiati e che non vive più nei lussi del palazzo di Ercole¹⁴: fu forse Euripide a deformare la versione del mito in cui Ercole governò Tebe prima dei due tiranni dal nome di Lico, e dunque prima che Anfione costruisse la cittadella tebana con il suono del suo flauto. Che un possibile legame tra il mito dei due fratelli e quello di Ercole risiedesse nell'aver governato la città di Tebe è quindi noto anche dall'*Antiope* euripidea, e la riproposizione della stessa tradizione nell'*Hercules furens* di Seneca potrebbe confermare che questo elemento fosse filtrato anche nella ripresa del mito in Pacuvio.

Nell'*Antiope* di Euripide Anfione e Zeto simboleggiavano la dicotomia tra la vita contemplativa del suonatore di flauto e quella attiva del cacciatore, e in questa dicotomia doveva risiedere la riflessione sulla posizione e sui ruoli dell'individuo all'interno della *πόλις*; i nodi narrativi dell'*Antiope* euripidea erano riproposti nell'*Antiope* di Pacuvio, che sembra avesse seguito il suo modello greco da vicino, distanziandosi in risposta ad esigenze di contesti culturali e politici rinnovati¹⁵.

La presenza dei due fratelli Anfione e Zeto, 'dioscuri tebani', è massiccia nell'immaginario romano al pari di quella di Castore e Polluce: in questa prospettiva, le occorrenze nelle epigrafi mettono dinanzi ad un ruolo non secondario dei figli di Antiope, sono concentrate soprattutto nell'arco del I secolo (ma coprendo un arco cronologico che va dall'età augustea al II secolo) e motivate dal fatto che Anfione e Zeto divennero nomi di persona particolarmente utilizzati anche in ambiente romano¹⁶.

500-502, riproposte ed aggiornate in BILLERBECK, GUÉX 2002, 404-405. Si vedano anche le due ulteriori menzioni senecane (parimenti tragiche) del mito della fondazione della città di Tebe ad opera dei due fratelli: Sen. *Oed.* 605-611; *Phoen.* 564-566.

¹² Sulla tragedia e per ulteriori rinvii bibliografici si veda la recente riedizione tradotta e commentata di COLLARD, CROPP, GILBERT 2004, 259-329 (dove vengono dati in appendice anche i frammenti della tragedia di Pacuvio). Si confronti anche il recente lavoro di tesi dottorale di BIGA 2014, nonché il contributo di NATANBLUT 2009, focalizzati su specifici aspetti della frammentaria narrazione euripidea; sulla contrapposizione simbolica tra i due fratelli e i due differenti ideali di vita si veda il contributo di GILBERT 2009.

¹³ *LDAB* 940; *MP*² 433.1.

¹⁴ *P.Oxy.* XLVII 3317, ll. 3-4: οὐ γὰρ ἐν τρυφῇ εἶμι / μὲλαθρα] ναίαις Ἡράκλει· οὐδέσφι; in merito ci si limita qui a rinviare a COLLARD, CROPP, GILBERT 2004, 312, dove viene opportunamente introdotto il parallelismo di questa tradizione euripidea con Sen. *Herc. Juv.* 523, sul quale si vedano le osservazioni di BILLERBECK, GUÉX 2002, 292-293.

¹⁵ L'*Antiope* di Pacuvio, insieme ai frammenti delle sue altre tragedie, è stata più recentemente riedita, con commento, da SCHERL 2006, 91-131, nonché da ARTIGAS 2009, 67-79, cui si rinvia anche per ulteriore bibliografia sull'opera.

¹⁶ Le 105 attestazioni del nome di Anfione e le 85 di Zeto – contro le 61 di Castore e le 10 di Polluce – sono l'illustrazione evidente che si trattava di un'onomastica attestata soprattutto tra schiavi e liberti. Sulla questione, analitico ed illuminante è il quadro tracciato sulle occorrenze dei nomi mitici in contesti epigrafici da SOLIN 1990, 9-36 (su Anfione e Zeto, in particolare, 9-19; su Ercole, invece, si veda 36); come

Benché, nella produzione letteraria latina nota, la potenza del flauto di Anfione abbia costituito un *topos* piuttosto frequente¹⁷, ben più rara è la menzione insieme al fratello Zeto (o del solo Zeto): ai due fratelli allude Properzio, nel momento in cui ammonisce Cinzia perché abbandoni l'atteggiamento di ostilità verso Licinna (3, 15, 29-41)¹⁸; all'interno della descrizione di Creonte fatta da Tiresia alle prese con un rito negromantico finalizzato a evocare l'ombra del sovrano di Tebe, Laio, e, insieme a lui, una galleria di personaggi che hanno reso famosa la città, l'elenco si apre con Zeto ed Anfione (*Oed.* 608-615), tratteggiati in modo non distante dal resto della produzione tragica di Seneca in cui i gemelli sono menzionati (*Phoen.* 19-21; 566-571) e con delle peculiarità tali che si insinuano l'idea che modello di Seneca fosse l'elegia properziana. Che fonte delle menzioni di Anfione e Zeto fosse la tragedia di Pacuvio è cosa dimostrata¹⁹; d'altro canto, il ricordo dei due figli di Antiope viene fatto risalire dichiaratamente all'*Antiope* sia nella *Rhetorica ad Herennium*²⁰ sia in Cicerone²¹, sempre lasciando emergere la contrapposizione tra le indoli dei due, protagonisti simbolici di un dibattito ideologico che doveva avere un ruolo centrale già a partire dalla tragedia euripidea²². Senza che fosse vinto dagli argomenti, Anfione doveva uscire 'sconfitto' dalla discussione con Zeto: elargendo consigli a Lollio su come rapportarsi con un amico potente, Orazio lo invita a non essere eccessivamente accomodante né, al tempo stesso, a rifiutare forme di compromesso possibili, nello stesso modo in cui Anfione aveva ceduto *fraternis*... *moribus*²³.

solo esempio basti qui *CIL* VI 4869, proveniente dal *colombarium familiae Marcellae* e verosimilmente di età augustea: *d.m. Zetho Amphion, fratris dulcissimo fecit* (sulla quale si confronti Solin 1990, 9).

¹⁷ Limitandosi alle sole attestazioni compatibili con la datazione della scrittura del papiro, si vedano, tra le altre (soprattutto abbondanti in Stazio), le occorrenze del mito di Anfione in: Verg. *eccl.* 2, 23; Hor. *carmin.* 3, 11, 1; *ars* 391; Prop. 1, 9, 7; Val. Fl. 1, 362; 3, 476; Sil. 11, 443; St. *Theb.* 1, 7, 2, 451; 4, 356; 4, 609; 7, 277; 7, 455; 8, 225; 9, 776; 9, 801-805; 10, 387; 10, 420; 10, 431; 10, 449; *Ach.* 1, 12; *silv.* 3, 1, 115; 3, 2, 39; Mart. 12, 75, 1; Iuv. 6, 172; Pl. *nat.* 7, 204; 35, 200.

¹⁸ Si veda, in particolare, Prop. 3, 15, 29-30: *et durum Zethum et lacrimis Amphiona mollem / experta est stabulis mater abacta suis*. La quindicesima elegia del terzo libro è quasi interamente focalizzata sul mito di Antiope e Dirce; per un'esegesi del contesto properziano, oltre al contributo di ALFONSI 1961, si veda, anche quello più recente di RUTHERFORD, NAIDEN 1996 per ulteriori rinvii bibliografici.

Il mito di Antiope e Dirce ha nella scultura un significativo successo (basti pensare al Toro Farnese partenopeo); benché la questione non venga affrontata in questa sede, è opportuno rinviare a Plin. *nat. hist.* 36, 33, dove Anfione e Zeto compaiono tra i protagonisti del gruppo scultoreo del supplizio di Dirce nella galleria di opere di Asinio Pollione.

¹⁹ Efficace è l'argomentazione di DEGL'INNOCENTI PIERINI 2001; il frammento pacuviano discusso dalla Degli'Innocenti Pierini in parallelo al contesto senecano dell'*Oedipus* è stato più recentemente analizzato in GALASSO 2015, dove viene anche fatta una messa a punto delle esegesi dell'*Antiope* e cui si rinvia per ulteriore bibliografia sulla questione.

²⁰ *Rhet. Her.* 2, 27, 43: *item verendum est, ne de alia re dicatur, cum alia de re controversia sit; inque eismodi vitio considerandum est, ne aut ad rem addatur quid aut quippiam de re detrahat, aut tota causa mutata in aliam causam derivetur; uti apud Pacuvium faciunt Zethus cum Amphione, quorum controversia de musica inducta disputatione in sapientiae rationem et virtutis utilitatem consumitur*; su questo luogo dell'opera si confrontino le osservazioni di CALBOLI 1969, 248-249.

²¹ Per i contesti ciceroniani si veda *infra*.

²² In questa prospettiva si confronti, da ultimo, GALASSO 2015, 44-45.

²³ Hor. *epist.* 1, 18: *nec, cum venari volet ille, poemata panges. / Gratia sic, fratrum geminorum Am-*

L'*Antiopa* di Pacuvio rifletteva una complessa situazione politico-culturale in cui si fronteggiavano la cultura tradizionale romana e quella ellenica di recente importazione²⁴; nel dibattito tra Zeto ed Anfione si celerebbe la contrapposizione dei due figli di Lucio Emilio Paolo, Fabio Massimo Emiliano e Publio Cornelio Scipione Emiliano, e Anfione rappresenterebbe l'ideale fusione di vita attiva e contemplativa dell'ideale filosofico romano, un ideale del quale il circolo culturale degli Scipioni si faceva promotore²⁵. I contesti ciceroniani che contribuiscono alla conoscenza della tragedia di Pacuvio, del resto, volgono in direzione di una lettura in chiave filosofica dei due fratelli, figli di Anfione²⁶: è allo Zeto di Pacuvio che, nel *de oratore*, Catulo paragona Antonio nel momento in cui quasi sembra dichiarare guerra alla filosofia, benché avesse anche lui goduto degli insegnamenti dell'ambasciata dei tre filosofi venuti da Atene, Carneade, Critolao e Diogene²⁷; l'Anfione euripideo, e poi pacuviano, *vituperata musica sapientiam laudat*, all'interno del *de inventione*²⁸. Il Lelio del *de re publica*, poi, ricorda come Sesto Elio Peto, trovando piuttosto giovamento nel Neottolemo emniano, riconosceva nello Zeto di Pacuvio un eccessivamente efferato nemico della filosofia²⁹.

2.2. Mitografia ed esemplarità del mito

La presenza congiunta di Anfione e Zeto, da un lato, ed Ercole, dall'altro, però, prima ancora che generi letterari che abbiano fatto del mito la loro materia – come è per la tragedia – richiama l'immaginario collettivo su un'opera (e nel caso del *P.Tebt.* II 686 fr. a, su un frammento letterario) di per sé mitografica:

phionis atque I Zethi dissimili, donec suspecta severo / conticitui lyra. Fratrem cessasse putatur / moribus Amphion: tu cede potentis amici I lenibus imperiis. Su questo contesto e sulle sue possibili fonti ci si limita qui a rinviare a GALASSO 2015, 45.

²⁴ In merito resta di riferimento l'analisi di BILINSKI 1962, 8-30. A proposito della tradizione latina non pacuviana su Anfione e Zeto si legge: "la polemica tra i due fratelli, di cui abbiamo molti frammenti nell'originale greco, è andata quasi completamente perduta nella versione latina, nonostante l'eco da essa avuta in tutta la letteratura romana" (16).

²⁵ Sulla questione si veda GALASSO 2015, 50; non sarà, però, superfluo rinviare alla complessa analisi di MANUWALD 2005 e, in particolare, alle osservazioni su una lettura 'filosofica' dell'*Antiopa* di Pacuvio (95-97).

²⁶ Un quadro chiaro ed esaustivo sulle citazioni nelle opere filosofiche ciceroniane è illustrato in SPAHLINGER 2005; sulle citazioni pacuviane, nello specifico, si vedano 232-233.

²⁷ *Cic. de orat.* 2, 155: *atque ego hoc ex eis saepe audivi, cum dicerent pergratum Atheniensis et sibi fecisse et multis principibus civitatis, quod, cum ad senatum legatos de suis maximis rebus mitterent, tris illius aetatis nobilissimos philosophos mississent, Carneadem et Critolaum et Diogenem; itaque eos, dum Romae essent, et a se et ab altis frequenter auditos; quos tu cum haberes auctores, Antoni, miror cur philosophiae sicut Zethus ille Pacuvianus prope bellum indixeris.* Su questo passo ci si limita qui a rinviare alle osservazioni di ARTIGAS 1990, 90-91.

²⁸ *Cic. inv.* 1, 94, su cui si confronti ARTIGAS 1990, 67-68.

²⁹ *Cic. rep.* 1, 30: *atque idem (scil. Aelius) – multum enim illum audiebam et libenter – Zethum illum Pacuvi nimis inimicum doctrinae esse dicebat; magis eum delectabat Neoptolemus Emnii; in merito, resta di riferimento il commento di BÜCHNER 1984, 113, ma si confrontino anche le osservazioni di ARTIGAS 1990, 93 nonché, più recentemente e focalizzato piuttosto sulla citazione emniana, GILDENHARD 2007, 158-159.*

poco c'è da meravigliarsi se, pensando alla sola produzione in lingua latina, il mito dei due gemelli (e di Anfione) e quello dell'eroe vengano tratteggiati da Igino in due sezioni distinte delle sue *fabulae* e ricompiano, congiunti, nel momento in cui protagonisti del racconto sono i figli di Giove³⁰. È la paternità, del resto, l'altro elemento comune ai due gemelli e ad Ercole: gli uni e l'altro sono figli di Giove, gli uni e l'altro sono stati sovrani di Tebe.

Anfione e Zeto sono introdotti a proposito della vicenda di Anfione, moglie di Lico, il quale si unì a Dirce, dopo aver saputo che Anfione aspettava un figlio da Giove: fatta prigioniera del marito e della sua nuova amante, per volere di Giove, la figlia di Nitteo riuscì a scappare sul Citerone dove diede alla luce i due gemelli, raccolti ed educati da alcuni pastori – che diedero anche loro i nomi di Anfione e Zeto –, gemelli che si riveleranno anche come i punitori delle ingiustizie subite dalla madre, infliggendo a Dirce il noto supplizio³¹; con qualche variante, il mito viene narrato da Igino una seconda volta, in modo tale che la vicenda fosse ripercorsa seguendo il filo narrativo della tragedia euripidea³², e la costruzione delle mura della città di Tebe ad opera dei due gemelli è anche il punto di inizio della narrazione del mito di Niobe, sposa di Anfione³³. C'è un dettaglio che allinea il *P.Tebt.* II 686 fr. a ed il mito di Anfione nella sua versione euripidea illustrato da Igino, e cioè la presenza di un solo pastore in relazione ai due gemelli³⁴, cosa questa che sembra indirizzare il testo del frammento in una prospettiva 'teatrale' (euripidea, o da Euripide derivata) piuttosto che mitografica.

Quanto ad Ercole, l'eroe ha una presenza ulteriormente capillare nell'opera di Igino, se non altro perché si tratta di un personaggio coinvolto in più di una vicenda mitica: dalla nascita da Alcmene³⁵ alle fatiche imposte da Euristeo e fino al suicidio di Deianira³⁶. Capillare, del resto, è anche Ercole come figura del

³⁰ Hyg. *fab.* 155, 1-2: *Hercules ex Alcumena (...) Zethus et Amphion ex Antiopa Nyctei filia; si confronta anche Rufin. Clement.* 10, 22, 1: *verum ex his omnibus quas enumeravimus, nomillas transformatus, utpote magus, vitavit. Denique Antiopen Nyctei versus in satyrum corrupti, ex qua nascuntur Amphion et Zethus; Alcmenam mutatus in virum etus Amfitryonem, ex qua nascitur Hercules.*

³¹ Hyg. *fab.* 7; su questa favola si veda, in particolare, il recente contributo di SMITH 2008, dove si mette, tra l'altro in luce, l'analogia della versione del mito di Igino con quella di Properzio. Sull'opera mitografica di Igino, soprattutto in parallelo a quella di Apollodoro, sia qui sufficiente, anche per ulteriore bibliografia, il rinvio a SMITH, TRZASKOMA 2007. È opportuno riportare la sola sezione in cui protagonisti del racconto sono Anfione e Zeto, prima del momento del riconoscimento e della vendetta della madre (7, 4): *cumque partus premeret et quaereret ubi pareret, dolor eam (scil. Antiopam) in ipso bivio coegit partum edere. Quos pastores pro suis educant et appellarunt Zeton, atò tò ὑπέρβ τόνον, alterum vero Amphionem, ὅτι ἐν διδύμο ἦ ὄρι ἀπό τοῦ βόβου ἔρεκεν, id est quoniam in bivio eum edidit.*

³² Hyg. *fab.* 8; non è qui opportuno tornare su una questione complessa e già abbondantemente dibattuta, e cioè l'autenticità della tradizione della seconda metà del titolo della favoletta – eadem Euripidis quam scribit Emnii –, a proposito della quale ci si limita a rinviare a MARSHALL 2002², 20.

³³ Hyg. *fab.* 9.

³⁴ Hyg. *fab.* 8, 3; (scil. *Antiopa*) *parit geminos et reliquit, quos pastor educavit, Zetum et Amphionem nominavit; si confronti P.Tebt.* II 686 fr. a 1, 12: *misericordia pastoris.* Non va, inoltre, trascurato che i due figli di Anfione erano accostati spesso a Romolo e Remo, il cui mito di fondazione ricordava un solo pastore, Faustolo.

³⁵ Hyg. *fab.* 29.

³⁶ Hyg. *fab.* 30-36; Ercole è ulteriormente coinvolto e menzionato a proposito di altri miti.

mito (e della religione) che rivive nella letteratura come nell'arte, soggetto (o oggetto) di esgesi multiple e differenziate nel tempo e nello spazio³⁷.

Una riflessione sul mito nel testo trasmesso dal *P.Tebt.* Il 686 fr. a va, però, riesaminata e limitata nella misura in cui il *C. Laelius* della l. 4 – rinomatamente un personaggio della storia piuttosto che della mitologia – sembra guidare verso l'esegesi dell'uso esemplare del mito: l'argomentazione su Ercole e sulle sue fatiche e quella sui due fratelli Anfione e Zeto potrebbero non essere fini a se stesse, ma funzionali a rendere ulteriormente chiara ed evidente un'argomentazione precedentemente (o poco dopo) sviluppata nel testo. D'altro canto, la marcata presenza del pronome personale di prima plurale nelle prime linee superstiti (l. 4: *nostrae*; l. 5: *nos*; l. 6: *nostris*) ha poco della narrazione mitografica.

2.3. *Ercole e la filosofia (stoica)*

Già da adolescente, messo davanti alla duplice scelta del sentiero del Piacere e quello della Virtù, Ercole diede prova di capacità e maturità di riflessione optando per il secondo e diventa un caso esemplare nell'argomentazione ciceroniana *de officiis*³⁸. D'altro canto, nella stessa opera, dopo aver messo sotto gli occhi del lettore la negatività dell'esempio di chi è pronto a danneggiare gli altri per far del bene a se stesso³⁹, Cicerone lascia spazio alla positività di un altro modello, quello di Ercole che, lontano dall'idea di danneggiare gli altri, invece di optare per una serena vita privata si espone a fatiche e sofferenze perché fosse tutelato il bene di tutti, ottenendo in cambio di essere elevato tra gli dei: Ercole è paradigma di virtù e la sua volontaria accettazione del sacrificio e delle pene risponde ad una vocazione 'secondo natura'⁴⁰.

L'apoteosi dell'eroe è questione che ritorna in più di un contesto dell'argomen-

mentazione filosofica di Cicerone⁴¹, ed Ercole è indubbiamente integrato nel *pantheon* romano dei suoi tempi⁴². Attraverso Ercole è resa esemplare ed inveterata l'opinione per cui degli uomini forti e grandi è soltanto il corpo ad essere reso mortale, mentre eterne sono la vita dell'anima e la gloria della virtù⁴³: esser- si fatto carico di fatiche che volgevano verso il bene dell'intera stirpe umana lo ha elevato a modello di *virtus*⁴⁴. Esempio diventa anche la sua reazione al do-

tur, hominem naturae obediens nocere non posse; su questo contesto si confrontino, anche per ulteriori rinvii bibliografici, le osservazioni di Woolf 2015, 197.

⁴¹ Si confronti Cic. *nat. deor.* 2, 62: *suscipit autem vita hominum consuetudoque communis ut beneficiis excellentis viros in caelum fama ac voluntate tollerent, hinc Hercules hinc Castor et Pollux hinc Aesculapius hinc Liber etiam (...) – hunc etiam Romulum, quem quidam eundem esse Quirinum putant, contesto sul quale si vedano le ricche annotazioni di commento di PEASE 1958, 700-702. Nel de natura deorum ci si interroga anche sulla mollePLICITÀ di Ercole stesso 3, 42: *quamquam quem potissimum Herculem colamus, scire sane velim; plaris enim tradidit nobis ii, qui interiores scrutantur et reconditas literas, antiquissimum Iove natum – sed item Iove antiquissimo, nam Ioves quoque plaris in prisca Graecorum literis invenimus: ex eo igitur et Lythoe est is Hercules, quem concertavisse cum Apolline de tripode accepimus. Alter traditur Nilo natus Aegyptius, quem aiunt Phrygias literas conscripsisse. Tertius est ex Idaeis Digitis; cui inderferias adferunt Cretes. Quartus Iovis est et Aeriae, Latoniae sororis, qui Tyri maxime colitur; cuius Carthaginem filiam ferunt; quintus in India, qui Belus dicitur, sextus hic et Alcmena, quem Iuppiter genuit, sed tertius Iuppiter; quantiam, ut iam docebo, plaris Ioves etiam accepimus. Sull'apoteosi di Ercole e sul parallelismo con Romolo si confronti anche Cic. *rep.* 3, 32: *Herculem et Romulum ex hominibus deos esse factos ... quorum non corpora sunt in caelum elata (neque enim natura pateretur ut id quod esset e terra nisi in terra maneret).***

⁴² In merito sarà sufficiente il rinvio a Cic. *leg.* 2, 19: *ad divos adeunto caste; pietatem adhibento, opes admovento. Qui secus faxit, deus ipse vindex erit. (...) Divos et eos qui caelestes semper habiti sunt colunt, et ollos quod endo caelo merita locaverint, Herculem Liberum Aesculapium Castorem Pollucem Quirinum*; su questo contesto, si vedano le osservazioni di DICK 2004, 290-296 (su Ercole, in particolare, 296).

⁴³ Cic. *Sext.* 143: *cogitemus denique corpus virorum, fortium magnorum <que> hominum esse mortale, animi vero motus et virtutis gloriam sempiternam, neque hanc opinionem si in illo sanctissimo Hercule consecratam videmus, cuius corpore ambusto vitam eius et virtutem immortalitas excepisse dicitur, minus existimemus eos qui hanc tantam rem publicam suis consiliis aut laboribus aut auxerint aut defenderint aut servarint esse immortalem gloriam consecutos. A proposito dell'immortalità dell'anima Ercole è anche ripetutamente citato nelle *Tuscolanae disputationes*; si confrontino, infatti, l. 28: *ex hoc et nostrorum opinione 'Romulus in caelo cum diis agit aevum', ut famae adsentens dixit Ennius, et apud Graecos indeque perlapsus ad nos et usque ad Oceanum Hercules tantus et tam praesens habetur deus; hinc Liber Semela natus eademque famae celebritate Tyndaridae fratres, qui non modo adiutores in preliis victoriae populi Romani, sed etiam nuntii fuisse perhibentur*; l. 32: *quae est melior igitur in hominum genere natura quam eorum qui se natos ad homines iuvandos, tutandos, conservandos arbitrantur? Abiit ad deos Hercules; nunquam abisset, nisi, cum inter homines esset, eam sibi vitam munivisset.**

⁴⁴ In questa prospettiva si confronti Cic. *fin.* 2, 118-119: *tute introspice in mentem tuam ipse eamque omni cogitatione pertractare ipse te perpetuis malis voluptatibus perfruens in ea, quam saepe usurpabas, tranquillitate degere omnem acetatem sine dolore, adsumpto etiam illo, quod vos quidem adiungere soletis, sed fieri non potest, sine doloris metu, an, cum de omnibus genibus optime mererere, cum opem indigentibus salutemque ferres, vel Hercules perpeti aerumnas. Sic enim maiores nostri labores non fugiendos tristissimo tamen verbo aerumnas etiam in deo nominaverunt. Elitarem ex te cogere, ut responderes, nisi vererere ne Herculem ipsum ea, quae pro salute gentium summo labore gessisset, voluptatis causa gessisse diceres. Si confronti anche 3, 66: *atque ut tauris natura datum est ut pro vitulis contra leones summa vi impetuantque contendat, sic ii, qui valent opibus atque id facere possunt, ut de Hercule et de Libero accepimus, ad servandum genus hominum natura incitantur. Questo contesto ciceroniano ed il riferimento ad Ercole e Libero sono stati interpretati in risposta all'illustrazione di elementi chiave della religione tradizionale piuttosto che di modelli morali del giusto agire; si vedano, in merito, le osservazioni di SADLEY 1999, 150 n. 83, il quale, poco oltre, a proposito del possibile uso del modello di Ercole nell'immaginario stoico, osserva: "It is sometimes claimed that Heracles was an ethical model (slayer of moral**

³⁷ Resta basilare il volume di GALINSKY 1972, che raccoglie le testimonianze letterarie focalizzate sul 'tema di Ercole'; sul fronte romano, di riferimento sulla figura dell'eroe è il lavoro monografico di LEVI 1997, incentrato sul culto e sulla produzione artistica legata ad Ercole. Il lavoro monografico di JOURDAIN-ANNEQUIN 1989, invece, è piuttosto sviluppato sulla figura, sul mito e sul culto di Ercole in ambiente greco, fondato su fonti letterarie ma anche archeologiche e storico-artistiche, e non c'è riferimento alcuno (salvo sporadici riferimenti virgiliani) al ruolo e alla presenza dell'eroe nell'ambito letterario della letteratura latina né ad una possibile rilettura stoica della figura di Ercole; sulle fatiche e sulla fortuna garantita al mito dall'ideale cinico si veda, invece, in particolare, 425-474.

³⁸ Cic. *off.* 1, 118: *nam quod Herculem Prodicus dicit, ut est apud Xenophontem, cum primum pubescerent, quod tempus a natura ad deligendum, quam quisque vitam vivendi sit ingressurus, datum est, exisse in solitudinem atque ibi sedentem diu secum multumque dubitasse, cum duas carneret vias, unam Voluptatis, alteram Virtutis, utram ingredi melius esset, hoc Herculi, "Iovis satu edito" potuit fortasse contingere, nobis non item, qui imitantur quos cuique visum est atque ad eorum studia institutaque impellimur; da ultimo, su questo contesto ciceroniano, sull' "Ercole al bivio" di Prodicus di Ceo (e Senofonte), e su come si inserisca nell'argomentazione relativa alla formazione dell'individuo si vedano le osservazioni di WOOLF 2015, 181.*

³⁹ Cic. *off.* 3, 23.

⁴⁰ Cic. *off.* 3, 25: *itemque magis est secundum naturam, pro omnibus genibus, si fieri possit, conservandis aut invandis, maximos labores molestiasque suscipere imitantem Herculem illum, quem hominum fama beneficiorum memor in concilio caelestium conlocavit quum vivere in solitudine non modo sine ullis molestiis, sed etiam in maximis voluptatibus, abundanter omnibus copiis, ut excellas etiam pulchritudine et virtibus. Quocirca optimo quisque et splendidissimo ingenio longe illam vitam hinc antepont. Ex quo effici-*

lore, stremato come ne era nel momento in cui otteneva l'immortalità per mezzo della morte, logorato dal suo sangue avvelenato che l'ingannevole centauro Nessos aveva invitato Deianira a raccogliere, assicurandole che avrebbe funzionato come filtro d'amore se ne avesse impregnato la veste del marito⁴⁵.

Ercole compare, ancora, nel momento in cui opporre resistenza alle rappresentazioni, contrastare le opinioni e trattenere scivolosi compromessi viene definito pari ad una delle fatiche che affrontò l'eroe, per il fatto che riuscire in tali imprese equivale ad allontanare dall'animo la feroce e mostruosa belva dell'asenso: nella descrizione che Clitomaco fa dell'opera filosofica di Carneade, nel *Lucullus (Academica priora)*, Ercole è espressione della vittoria della virtù sul piacere, invocato dagli stoici come allegoria dell'attività del saggio al servizio dell'umanità⁴⁶.

2. 4. Ercole, Anfione e Zeto, e la virtus

Benché non manchino allusioni alla figura dell'eroe anche all'interno di scritti politici ed oratori⁴⁷, Ercole, dunque, è modello di virtù stoica, tratteggiato in modo esemplare nella produzione filosofica di Cicerone; non diversamente Anfione e Zeto – un esempio attinto non da un campionario mitografico quanto piuttosto da quello teatrale⁴⁸ – compaiono, se non in opere dichiaratamente filosofiche, in contesti in cui Cicerone sviluppa un'argomentazione filosofica.

monsters, i.e. vices) for the Stoics. But that is a Cynic tradition (often pairing him with Odysseus, the paradigm of the wandering Cynic), which does not seem to enter the Stoicism before the first century AD, with Seneca (e.g. Const. 2, 1); Epictetus (e.g. Diss. 3, 24), and later such Stoic or Stoicizing writers as Cleomeles (Mot. cir. 2, 1 fin.) and Dio Chrysostom. The only early Stoic reference to Heracles (if one excepts Cic. Fin. 3, 66) is that of Clenches (SVF I, 514), who allegorized him as symbolizing god" (150 n. 86).

⁴⁵ Si confrontino Cic. *Tusc.* 2, 20-22, dove viene presentata una galleria di personaggi a proposito della pericolosità del precipitare nel dolore: *sed videamus Herculem ipsum qui tum dolore frangebatur, cum immortalitatem ipsa morte quaerebat. Quas hic voces apud Sophoclem in Trachinibus editi! cui cum Deianira sanguine Centauri tinctam tunicam indidisset inhaerissetque ea visceribus, ait ille (... segue la versione latina di Soph. Trach. 1046-1102) Possimusne nos continere dolorem, cum ipsum Herculem tam intolenter dolere videamus?; nat. deor. 3, 70: nec enim Herculi nocere Deianira voluit, cum ei tunicam sanguine Centauri tinctam dedit; su questo contesto si vedano le osservazioni di GRILLI 1987, 236-247. Nelle *Tusculanae disputationes* Ercole viene anche ripresentato nella sua veste esemplare nel momento in cui Cicerone dà inizio ad una complessa presa di posizioni nei confronti della teoria peripatetica delle passioni: 4, 50: *quid igitur huc adhibebis iram? An fortitudo, nisi insanire coepit, impetus suos non habet? Quid? Herculem, quem in caelum ista ipsa, quam vos tracundiam esse vultis, sustulit fortitudo, iramque censes conflixisse cum Erymanthio apro aut leone Nemeaeo? An etiam Theseus Marathonii tauri cornua confrenavit iratus? Vide ne fortitudo minime sit rabiosa stique tracundia tota levitatis.**

⁴⁶ Cic. ac. 2, 108: *ego enim etsi maximam actionem puto repugnare visis obistere opinionibus adsensade, quod ut feram et inmanem belvam sic ex animis nostris adensionem id est opinionationem et temeritatem extraxisset, tamen, ut ea pars defensionis relinquatur, quid impediet actionem eius qui probabilitate sequitur nulla re impediens?; su questo contesto ciceroniano si confrontino le osservazioni di BÉNATOUIL 2007, 15-16. Per un'interpretazione stoica di Ercole, si confronti anche PUTNAM 1995, 198 n. 45.*

⁴⁷ Si confrontino, ad esempio, Cic. *Balb.* 39 con l'allusione alle colonne d'Ercole o il richiamo ad una delle fatiche, l'uccisione del cinghiale Erimanto in *Verr.* 2, 4, 95.

⁴⁸ Sull'interesse ciceroniano per il teatro ed, in particolare, sulle citazioni della produzione teatrale nelle opere filosofiche e soprattutto nelle *Tusculanae disputationes*, si veda il contributo di ARICÒ 2004.

La *Rhetorica ad Herennium* contiene la chiave di volta per l'esegesi di un possibile punto di congiuntura tra quello che esemplificano, da un lato, Ercole e, dall'altro, Anfione e Zeto. La discussione tra i due fratelli aveva indubbiamente il suo punto di partenza nell'argomento relativo alla musica, ma quello che realmente costituisce il fulcro della polemica sono la *sapientiae ratio* (materializzata da Anfione) e la *virtutis utilitas* (incarnata da Zeto): sulla scena romana (come verosimilmente su quella greca), sembra che vincitore ne uscisse Zeto, espressione della *virtus* "nel più tradizionale dei sensi"⁴⁹. Di fronte a questa rappresentazione di *virtus* esemplificata da Zeto – che Propezio non esiterà a definire *durus*, Orazio *severus* e Seneca *trux* – e di fronte al suo apparente trionfo nella disputa con il fratello, sta la capacità di Anfione di trovare un compromesso che gli garantirà una 'rivincita' nel momento in cui le mura di Tebe saranno costruite, non dalla forza delle braccia di Zeto, ma da quella del suo flauto; di questa umanizzazione della tradizionale *virtus* romana è, d'altro canto, espressione Ercole, modello del rinnovato ideale di virtù stoica.

Si tratta, del resto, di un ideale praticato e predicato nel circolo culturale che vide nel *sapiens* Gato Lelio – il terzo protagonista (ma il primo nella sequenza superstita) del testo del *P.Tebt.* II 686 – uno dei suoi più vivaci esponenti ed interlocutori, noto per la sua amicizia con lo stoico Panezio (e, tra gli altri, con Publio Cornelio Scipione ed il tragediografo Pacuvio) oltre che, di conseguenza, per la sua rinomata fama di uomo dall'elevata sensibilità filosofica⁵⁰.

Lelio è, perciò, un interlocutore possibile nell'ambito di una discussione sulla *virtus* che si sarebbe sviluppata attraverso la citazione esemplare dei personaggi mitologici (e teatrali) di Ercole, prima, e di Anfione e Zeto, poi: la frammentarietà del testo del *P.Tebt.* II 686 fr. a non permette di spingersi oltre.

Che il sapiente Lelio noto dai tre dialoghi filosofici di Cicerone – oltre allo stesso *Laelius*, infatti, è uno dei personaggi che animano il *Cato maior* ed il *De re publica* – possa essere protagonista di un dialogo anche all'interno del testo del papiro è impossibile a dirsi con certezza, benché, oltre che in virtù dell'accostamento ad uno Spurio (Mummio?), l'uso ripetuto della prima persona plurale proprio nelle linee in cui si menziona lo stesso *C. Laelius* (ll. 4-6) volga in questa prospettiva. Altrettanto impossibile a dirsi (e forse utopistico, almeno finché non si avranno ulteriori e meno frammentarie prove) se il frammento del *P.Tebt.* II 686 fr. a vada integrato a quanto di frammentario è giunto sotto il nome dello stesso Cicerone: suggestiva ed indimostrabile è l'ipotesi che si tratti di un tassello da integrare al frammentario quadro del *De re publica*, dove lo Stato ideale era stato tratteggiato attraverso un processo di mitologizzazione del passato e fonda-

⁴⁹ BILINSKI 1962, 19.

⁵⁰ Su Lelio, sulle ulteriori testimonianze storiche su di lui e sul suo ruolo nel trattato ciceroniano, si vedano le osservazioni di DE FRANCHIS 2008 (in particolare, 51-56), dove sarà possibile trovare ulteriori rinvii bibliografici sull'argomento; si confronti anche EVENEPOEL 2007. Sulla struttura del *Laelius*, invece, chiara è l'analisi di PROSTR 2008; di riferimento è anche lo studio di DUBOURDIEU 2008, focalizzato piuttosto sui pilastri sociali, istituzionali e culturali che, dalla società romana, filtrano nell'opera ciceroniana.

to sulla necessità di imitare le virtù degli antenati⁵¹, in cui Lelio aveva ricordato come Sesto Elio Peto identificasse nello Zeto pacuviano un troppo ostile nemico della filosofia⁵², ed in cui qualcuno si rivolgeva all'Africano citando una porta che si spalancò dinanzi ad Ercole ed aprendo la sua battuta con un *nam*⁵³.

L'unica certezza coincide con la singolarità dell'accostamento dei personaggi storici di Lelio e Spurio e dei due miti, quello delle fatiche imposte ad Ercole da Euristeo e quello dei fratelli Anfione e Zeto, un accostamento apparentemente 'audace', ma che trova un denominatore comune nell'illustrazione del concetto di *virtus* che doveva animare battute dialogiche in cui il mito fa soltanto da pretesto per parlare di una vita politica, tratteggiata dal frequente uso della prima persona plurale (II. 4: *nostrae*; 5: *nos*; 6: *nostris*), dal ripetuto bisogno di prendere decisioni (II. 3: *consulem*]; 5: *consulere*), dalla menzione dei rostri e di qualcuno che sembra stare lì assiso (I. 13: *sederat in rostris*) e dagli onori che, probabilmente, dovettero derivarne (I. 14: *a]urea coronatus*). E se questo pezzo della letteratura latina dovette circolare al punto tale da finire tra i testi sui quali un calligrafo della *Tebrynis* di II-III secolo si esercitava, con tanta attenzione per la scrittura quanta ne aveva per l'ortografia, si trattò, probabilmente, di un'opera, se non 'canonica', nota: varrà senz'altro la pena puntarvi ancora i riflettori.

Maria Chiara Scappaticcio

Bibliografia

- ALFONSI 1961: L. ALFONSI, *L'Antiope di Pacuvio e Propertio III, 15*, «Dioniso» 35, 1961, 5-10.
- AMMIRATI 2015: S. AMMIRATI, *Sul libro latino antico. Ricerche bibliologiche e paleografiche*, Pisa-Roma 2015.
- ARICÒ 2004: G. ARICÒ, *Cicerone e il teatro. Appunti per una rivisitazione della problematica*, in E. NARDUCCI (cur.), *Cicerone tra antichi e moderni. Atti del IV Symposium Ciceronianum Arpinas*, Firenze 2004, 6-37.
- ARTIGAS 2009: E. ARTIGAS, *Marc Pacuvi Tragèdies. Fragments*, Barcelona 2009.
- ASMIS 2014: E. ASMIS, *Cicero mythologus: the myth of the founders in De republica*, «CJ» 110, 2014, 23-42.
- BÉNATOÛL 2007: T. BÉNATOÛL, *Le débat entre stoïcisme et platonisme à propos de la vie scolastique: Chrysispe, l'Antienne Académie, Antiochus*, in M. BONAZZI, CH. HELMIG (edd.), *Stoic Platonism - Platonism Stoicism*, Leuven 2007, 1-20.

⁵¹ In questa prospettiva e per ulteriore bibliografia sull'argomento ci si limita qui a rinviare all'analitico studio di ASMIS 2014. Non sarà superfluo qui ricordare che anche il testo del *de republica* ciceroniano viene ripetutamente menzionato nelle *Noctes Atticae* (I, 22, 8; 7, 16, 1; 12, 2, 6-7; 16, 10, 10); sulla circolazione e sulla ricezione dell'opera ciceroniana nella Tarda Antichità, basti il rinvio a MACCORMACK 2013 (su Gellio, nello specifico, 258).

⁵² *Cic. rep.* I, 30, già ricordato *supra*.

⁵³ Si tratta di uno dei frammenti di sede incerta nell'opera: *Cic. rep.* fr. 3 (POWELL 2006): '*est vero inquit Africane; nam et Hercules ista porta patuit ...*'; sull'Africano e questo contesto ciceroniano basti qui il rinvio a GABBA 1975. Varrà anche la pena sottolineare che, nei suoi frammenti superstiti, il *De re publica* ciceroniano è l'unica opera in cui vengano menzionati sia Ercole sia i due fratelli Anfione e Zeto.

- BIGA 2004: A.M. BIGA, *L'Antiope di Euripide*, Trento 2014 (tesi di Dottorato).
- BILŃSKI 1962: B. BILŃSKI, *Contrastanti ideali di cultura sulla scena di Pacuvio*, Wrocław-Warszawa-Kraków 1962.
- BILLERBECK 1999: M. BILLERBECK, *Seneca, Hercules furens. Einleitung, Text, Übersetzung und Kommentar*, Leiden-Boston-Köln 1999.
- BILLERBECK, GUEUX 2002: M. BILLERBECK, S. GUEUX, Sènèque, *Hercule furieux. Introduction, texte, traduction et commentaire*, Bern 2002.
- BÜCHNER 1984: K. BÜCHNER, M. Tullius Cicero, *De re publica*, Heidelberg 1984.
- CALBOLI 1969: G. CALBOLI, *Cornifici Rhetorica ad C. Herennium*, Bologna 1969.
- ChLA: A. Bruckner, R. Marichal et al., *Chartae Latinae Antiquiores I*, Dietikon-Zürich 1954.
- CLA: E.A. Lowe, *Codices Latini Antiquiores I-XI*, Oxford 1934-1966.
- Clarysse 2005: W. CLARYSSE, *Tebrynis and Soktopaiou Nesos: The Papyrological Documentation through the Centuries*, in S. LIPPERT, M. SCHENTULEIT (edd.), *Tebrynis and Soktopaiou Nesos. Leben im römerzeitlichen Fajum*. Akten des Internationalen Symposiums vom 11. bis 13. Dezember 2003 in Sommerhausen bei Würzburg, Wiesbaden 2005, 19-27.
- COLLARD, CROPP, GIBERT 2004: C. COLLARD, M.J. CROPP, J. GIBERT, *Euripides. Selected Fragments Plays II*, Oxford 2004.
- CRIBIÒRE 2004: R. CRIBIÒRE, *Latin literacy in Egypt*, «KODAI» 13-14, 2003-2014, 111-118.
- DE FRANCHIS 2008: M. DE FRANCHIS, *Pratiques romaines de l'amitié à la lumière du De amicitia: Laelius et Scipion, Blossius de Cumes et Tiberius Gracchus*, in GALAND-HALLYN, LAIGNEAU, LÉVY, Verbaal 2008, 43-62.
- DEGL'INNOCENTI PIERINI 2001: R. DEGL'INNOCENTI PIERINI, *Anfione e Zeto in Seneca Oed. 609 ss. (con una postilla sull'Antiope di Pacuvio, vv. 12-14 R.)*, «Prometheus» 27, 2001, 49-56 (= EAD., *Il parto dell'orsa. Studi su Virgilio, Ovidio e Seneca*, Bologna 2008, 219-227).
- DICK 2004: A.W. DICK, *A Commentary on Cicero, De Legibus*, Ann Arbor 2004.
- DUBOURDIEU 2008: A. DUBOURDIEU, *Les référents romains d'autorité dans le Laelius*, in GALAND-HALLYN, LAIGNEAU, LÉVY, VERBAAL 2008, 27-41.
- EVENEPOEL 2007: W. EVENEPOEL, *Cicero's Laelius and Seneca's letters on friendship*, «AC» 76, 2007, 177-183.
- GALAND-HALLYN, LAIGNEAU, LÉVY, VERBAAL 2008: P. GALAND-HALLYN, S. LAIGNEAU, C. LÉVY, W. VERBAAL (edd.), *La société des amis à Rome et dans la littérature médiévale et humaniste*, Turnhout 2008.
- GABBA 1975: E. GABBA, P. Cornelio Scipione e la leggenda, «Athenaeum» 53, 1975, 3-17.
- GALASSO 2015: L. GALASSO, *I limiti del sole. Per una ricostruzione di Pacuvio, Antiope fr. VIII, 12-14 R.* (fr. VI, 12-14 D'Anna; fr. 7 Schierl), «Erga-Logoi» 3, 2015, 39-55.
- GIBERT 2009: J.C. GIBERT, *Euripide's Antiope and the quiet life*, in J.R.C. COUSLAND, J.R. HUME (edd.), *The Play of Texts and Fragments: Essays in Honour of Martin Cropp*, Leiden-Boston 2009, 23-34.
- GILDENHARD 2007: I. GILDENHARD, *Paideia Romana: Cicero's Tusculan Disputations*, Cambridge 2007.
- GRILLI 1987: A. GRILLI, Marco Tullio Cicerone. *Tuscolane*, Libro II, Brescia 1987.
- JOURDAIN-ANNEQUIN 1989: C. JOURDAIN-ANNEQUIN, *Héraclès aux portes du soir: Mythe et Histoire*, Paris 1989.
- LDAB: <http://www.trismegistos.org/ldab/>
- LEVI 1997: M.A. LEVI, *Ercole e Roma*, Roma 1997.
- MACCORMACK 2013: S. MACCORMACK, *Cicero in late antiquity*, in C. STEEL (ed.), *The Cambridge Companion to Cicero*, Cambridge 2013, 251-305.

- MANUWALD 2005: G. MANUWALD, *Pacuvius summus tragicus poeta. Zum dramatischen Profil seiner Tragödien*, München-Leipzig 2003.
- MARSHALL 2002?: P.K. MARSHALL, Hyginus. *Fabulae*, Monachii et Lipsiae 2002?.
- VAN MINNEN 1998: P. VAN MINNEN, *Boorish or bookish? Literature in Egyptian villages in the Fayum in the Graeco-Roman period*, «JJP» 28, 1998, 99-184.
- MP?: <http://promethee.philo.ulg.ac.be/cedopal/>
- NATANBLUT 2009: E. NATANBLUT, *Amphion in Euripides' 'Antiope'*, «RhM» 152, 2009, 133-140.
- PEASE 1958: A.S. PEASE, M. Tulli Ciceronis *De natura deorum libri secundus et tertius*, Cambridge 1958.
- POWELL 2006: J.G.F. POWELL, M. Tulli Ciceronis *de re publica, de legibus, Cato maior de senectute, Laelius de amicitia*, Oxonii 2006.
- PROST 2008: F. PROST, *La structure du Laelius de Cicéron*, in GALAND-HALLYN, LAIGNEAU, LÉVY, VERBAAL 2008, 11-26.
- P.Tebt.* II: B.P. GRENFELL, A. S. HUNT, E. J. GOODSPEED, *The Tebrynian Papyrus II*, London 1907.
- PUTNAM 1995: M. PUTNAM, *Virgil's Aeneid. Interpretation and Influence*, Chapel Hill-London 1995.
- RUTHERFORD, NAIDEN 1996: I. RUTHERFORD, F. NAIDEN, *Amphion's Paean: A Note on Properius 3. 15. 42*, «MD» 37, 1996, 231-238.
- SADLEY 1999: D. SADLEY, *The Stoic-Platonist Debate on kathékonta*, in K. IERODIAKONOU (ed.), *Topics in Stoic Philosophy*, Oxford 1999, 128-152.
- SCAPPATICCIO 2016: M.C. SCAPPATICCIO, *Auctores. 'scuole' multilinguismo: forme della circolazione e delle pratiche del latino nell'Egitto prediolezziano*, (di prossima pubblicazione).
- SCHIERL 2006: P. SCHIERL, *Die Tragödien des Pacuvius. Ein Kommentar zu den Fragmenten mit Einleitung, Text und Übersetzung*, Berlin-New York 2006.
- SEIDER 1976: R. SEIDER, *Beiträge zur Geschichte und Paläographie der antiken Vergilhandschriften*, in *Studien zum antiken Epos*, Meisenheim 1976, 129-172.
- SMITH 2008: R.S. SMITH, *Antiope's double labor at Hyginus, Fab. 7*, in S. HEILEN (ed.), *In pursuit of Wissenschaft: Festschrift für William M. Calder III zum 75. Geburtstag*, Hildesheim-New York 2008, 415-422.
- SMITH, TRZASKOMA 2007: R.S. SMITH, S.M. TRZASKOMA, *Apollodorus' 'Library' and Hyginus' 'Fabulae': Two Handbooks of Greek Mythology*, Indianapolis 2007.
- SOLIN 1990: H. SOLIN, *Namenpaare. Eine Studie zur römischen Namengebung*, Helsinki 1990.
- SPÄHLINGER 2005: L. SPÄHLINGER, *Tulliana simplicitas. Zu Form und Funktion des Zitats in den philosophischen Dialogen Ciceros*, Göttingen 2005.
- WOOLF 2015: R. WOOLF, *Cicero. The philosophy of a Roman sceptic*, New York 2015.

Riassunto: Che il testo prosastico latino del *P.Tebt.* II 686 (inv. 3010), proveniente da Tebrynis (in Arsinoite) e datato tra II e III secolo, contenesse i nomi di *Hercules* ed *Eurystheus* è cosa nota fin dalla trascrizione che Robert Marichal ne diede nelle *Chartae Latinae Antiquiores*. Erano gli anni '70 del Novecento e da allora, benché oggetto delle indagini di paleografi e papirologi, il testo non è stato mai pubblicato e si è consolidata la consuetudine di riferirvi come ad un *de laboribus Hercules*. L'articolo propone una rilettura del papiro dalla quale il campionario onomastico esce indubbiamente ampliato: a quelli di Ercole ed Euristeo si affiancano i nomi di *Amphion* et *Zethus* — i due fratelli del mito, figli di Antiope, che animano trame di tragedie e nutrono, con la loro esemplarità, il dibattito filosofico-politico — e

quello di *C. Laelius*, personaggio troppo ciceroniano perché questo testo non stimoli ulteriori interrogativi sull'essenza letteraria stessa del testo.

Abstract: Coming from Tebrynis in Arsinoites and written between II and III AD, the *P.Tebt.* II 686 (inv. 3010) is known to contain a Latin prose with the names of *Hercules* and *Eurystheus*. Robert Marichal gave a transcription of this papyrus in the *Chartae Latinae Antiquiores*, in the 1970s; although it has been studied by papyrologists and palaeographers, since then the text was never published and it has always been known as a *de laboribus Hercules*. This paper offers new readings of the *P.Tebt.* II 686's Latin prose. For instance, the number of proper names is undoubtedly increased: the names of *Hercules* and *Eurystheus* are flanked by those of *Amphion* and *Zethus* — the mythological twin-brothers, sons of Antiope, known also from tragedies and among the examples of the philosophical and political debate — and that of *C. Laelius*, the latter a too much ciceronian character not to stimulate further questions about the literary essence of this papyrological Latin text.